

8635 Dürnten, le 28 mai 2025 / JM

## Protocole

### 30e Assemblée Générale ordinaire, samedi 17 mai 2025

10h30 à 12h00, Restaurant Bären, Bahnhofstrasse 57, Burgdorf

**Conseil d'administration présent :** Hugo Wenger, Sébastien Jarne, Roger Henchoz, Jürgen Meyer,

Auditeur présent : Martin Gross

Absences excusées : Simon Koller, Simon Weiss, Markus Schindelholz

**Chemins de fer membres présents (avec droit de vote) : 27** (voir liste de présence)

Chemins de fer membres candidats actuels : 4 (voir liste de présence)

Accompagnants présents : 20

Excuses reçues : 10 chemins de fer membres

### Ordre du jour selon l'invitation du 12 avril 2025

- 1) Élection du compteur de votes
- 2) Acceptation du procès-verbal de l'Assemblée générale du 1er juin 2024, publié <[www.hech.ch](http://www.hech.ch)>.
- 3) Acceptation du rapport annuel 2024, publié <[www.hech.ch](http://www.hech.ch)>.
- 4) Acceptation des comptes annuels 2024 et du budget 2025
- 5) Décharge au conseil d'administration
- 6) Élections 2025 - 2027 : Candidats :  
Président Hugo Wenger (Dampfbahn-Verein Zürcher Oberland DVZO)  
Membre : Sébastien Jarne (Chemins de fer musée Blonay-Chamby, BC)  
Secrétaire Jürgen Meyer (Verein Mikado1244 VMik)  
Trésorier Simon Koller (seulement jusqu'au 31.12.2025)  
Membre Roger Henchoz (association BDB Brünig Dampfbahn)  
Membre Simon Weiss (Verein Dampfbahn Bern VDDB)  
  
Auditeur Martin Gross (Betriebsgruppe 13302)  
Auditeur Markus Schindelholz (Oensingen-Balsthal Bahn AG OeBB)
- 7) Admission de nouveaux chemins de fer membres :  
Open Track Railway Technology GmbH, Zurich ([www.opentrack.ch](http://www.opentrack.ch))  
Stiftung BVB-Oldtimer Bâle ([www.bvboldtimer.ch](http://www.bvboldtimer.ch))  
Stiftung Historisches Erbe der Zentralbahn Stansstad ([www.zentralbahn.ch](http://www.zentralbahn.ch))  
Train historique Yverdon – Sainte-Croix Société Coopérative Yvonand ([www.thysc.ch](http://www.thysc.ch))  
Verein Rangierlok Schweiz Etwilen ([www.rangierlok-schweiz.ch](http://www.rangierlok-schweiz.ch))  
Verein NPZ Balsthal ([www.oebb.ch](http://www.oebb.ch))
- 8) Motion : Formation d'un groupe de travail pour promouvoir les jeunes talents et le soutien aux défis réglementaires
- 9) Informations actuelles du président,  
Date et lieu de la 31e Assemblée Générale 2026

## Ouverture / Accueil :

Le président Hugo Wenger souhaite la bienvenue aux 27 membres présents, aux 4 candidats présents et à tous les invités à la 30e Assemblée générale annuelle, cette fois à Burgdorf BE, et les remercie pour leur bonne présence. Il remercie l'association Pacific 01 202 de la compréhension, dont elle a fait preuve pour la tenue de cette assemblée générale non pas à Lyss, mais à Burgdorf. L'attraction, la locomotive à vapeur 01 202, n'est pas encore revenue de sa révision, qui était prévue en 2024, de sorte que le programme de soutien aurait été quelque peu modeste. Entre-temps, l'événement majeur «150 ans du chemin de fer de l'Emmental» les 17 et 18 mai 2025 ([www.150eb.ch](http://www.150eb.ch)) a été publié, c'est pourquoi le conseil d'administration a déplacé l'AG de HECH à Burgdorf afin de permettre aux participants d'assister aux différentes manifestations.

L'invitation avec les pièces jointes nécessaires a été envoyée à temps le 17 avril 2025. Tous les documents ont été publiés sur le site web de la HECH. Aucune objection n'a été soulevée à l'égard de l'ordre du jour.

### **1. Élection du compteur de votes**

Martin Gross est disponible en tant que compteur de votes.  
L'assemblée est d'accord.

### **2. Procès-verbal de la 29e Assemblée générale du 1er juin 2024**

Le procès-verbal a été publié sur le site internet de HECH. Aucune question n'a été posée.

Le procès-verbal est approuvé à l'unanimité par les 27 membres et remercié.

### **3. Acceptation du rapport annuel 2024**

Le rapport annuel 2024 du président Hugo Wenger, daté du 1er février 2025, a été publié sur le site web de HECH. La traduction en français a de nouveau été assurée par Sébastien Jarne. Les explications brèves et complémentaires du président ne soulèvent pas de questions. Le rapport annuel est approuvé à l'unanimité et remercié.

### **4. Acceptation des comptes annuels 2024 et du budget 2025**

En l'absence du trésorier Simon Koller, le président Hugo Wenger présente les comptes annuels de l'exercice 2024 au 31.12.2024.

Le compte de résultat 2024 fait apparaître un revenu total de CHF 77'979.90, une charge totale de CHF 66'350.25 et un bénéfice de CHF 11'629.65.

Le bilan 2024 fait apparaître un excédent de CHF 117'426.68. La trésorerie s'élève à CHF 105'408.25 (compte UBS). Le passif comprend CHF 11'473.13 à titre de produits différés, CHF 6'076.55 de provision pour assurance responsabilité civile, CHF 88'247.35 de capitaux propres et le bénéfice annuel 2024 de CHF 11'629.65, soit un total de CHF 117'426.68.

Le budget 2025 prévoit des recettes de CHF 42'500.00 et des charges de CHF 43'940.00, ce qui se traduit par une perte acceptable de CHF 1440.00. La cotisation à l'association HECH reste inchangée à CHF 250.00 par chemin de fer et par an.

Martin Gross lit le rapport de l'organe de révision du 4 avril 2025 et propose à l'assemblée d'approuver les comptes annuels 2024.

Étant donné qu'aucune question n'est posée lors de la réunion, les comptes annuels 2024 et le budget 2025 peuvent être proposés en votation.

Les comptes annuels 2024 et le budget 2025 sont approuvés à l'unanimité, avec des remerciements particuliers au trésorier Simon Koller pour la comptabilité fiable.

### **5. Décharge au conseil d'administration**

L'assemblée approuve à l'unanimité la demande de décharge des auditeurs au conseil.

### **6. Élections pour la période 2025 - 2027**

Le président Hugo Wenger informe l'assemblée de la démission du trésorier Simon Koller à compter du 31.12.2025. Il clôturera correctement les comptes annuels 2025 au 31.12.2025 à l'attention des auditeurs. Hugo Wenger demande à l'assemblée des propositions de candidats pour le poste de trésorier à partir du 1.1.2026. Le conseil d'administration, pour sa part, est à la recherche. Aucune proposition n'étant mentionnée, tous les candidats se présentent à la réélection en fonction de l'ordre du jour.

Sébastien Jarne propose Hugo Wenger pour la présidence. L'assemblée est unanimement d'accord avec des applaudissements. Hugo Wenger accepte l'élection avec remerciement. Tous les membres du conseil d'administration et les deux auditeurs sont également réélus à l'unanimité. Ainsi, sont confirmés dans la gestion de l'association pour 2 années supplémentaires (2025 – 2027) :

- Hugo Wenger, Président (signature collective de deux personnes)
- Sébastien Jarne, Membre du Conseil d'administration
- Simon Koller, trésorier jusqu'au 31.12.2025 (signature collective à deux)
- Jürgen Meyer, secrétaire (signature collective à deux)
- Roger Henchoz, membre du conseil d'administration
- Simon Weiss, membre du conseil d'administration (signature collective à deux)

### **7. Admission de nouveaux membres**

Hugo Wenger peut présenter les propositions d'admission suivantes en tant que nouveaux membres de HECH :

- Open Track Railway Technology GmbH, Zurich : La directrice générale Dr. Nadia Hürlimann présente l'entreprise, fondée en 2006 en tant que société dérivée de l'EPFZ. Cette société sert maintenant une clientèle mondiale. L'offre : Services de conseil en informatique ferroviaire ; formats pour l'échange de données relatives au chemin de fer ; systèmes de simulation pour les systèmes de transport public ; services pour les exploitants de chemins de fer historiques.
- Stiftung BVB Oldtimer, Bâle : Le directeur Stephan Appenzeller fournit des informations sur cette fondation, qui a été créée en 2024 par le BVB et le

- Tram Club de Bâle. Elle est responsable de toutes les activités liées aux nombreux tramways et bus d'époque de BVB. De nombreuses sorties publiques ont lieu chaque année.
- Société coopérative du train historique Yverdon-Ste.Croix : Le président Raymond Savary fait un reportage sur la locomotive Ge 4/4 n° 21, « crocodile 21 ». Ce spécimen unique, construit en 1950 par l'entreprise Travys SA à Yverdon, c'est-à-dire une construction maison, est à rénover et à préserver pour les futures offres touristiques.
  - Stiftung Historisches Erbe der ZB : Gerhard Züger, vice-président de la fondation, fournit des informations sur la fondation, qui a été créée fin 2024, et apporte un soutien financier et organisationnel à l'Association historique zb. Actuellement, la restauration de la HGe 4/4 n° 1992 de 1954 est au premier plan.
  - Verein NPZ, Balsthal : en coopération avec l'OeBB, responsable d'un grand nombre de locomotives et de wagons historiques.
  - Verein Rangierlok Schweiz VRLS, Etzwilen, propriétaire des Bm 6/6 n° 18508, 18510, 18511.

L'assemblée remercie tous les candidats et approuve avec applaudissements et à l'unanimité leur admission à HECH

### **8. Motion tendant à former un groupe de travail**

Gerhard Züger, ZB et Karl Reichenbach DFB ont déposé une demande détaillée en temps utile :

« Formation d'un groupe de travail pour la promotion des jeunes talents et le soutien dans les défis réglementaires ».

Le conseil d'administration accueille favorablement cette initiative. Gerhard Züger explique en détail le sens de la prise de conscience que les exigences pour tous les exploitants de véhicules historiques deviennent de plus en plus complexes et qu'il est urgent de motiver et de promouvoir de nouveaux collaborateurs qualifiés. Sébastien Jarne en donne un bref résumé en français. Mario Werren, CFF Historic et Karl Reichenbach complètent les présentations.

Les différents votes reçoivent une réponse directe. L'assemblée prend note de la demande et mandate le conseil d'administration de son organisation. Helmut Coulin (Verein Dispo Pendel) et Fabian Spichtig (Verein Pacific 01 202) sont prêts à participer au groupe de travail. Un rapport du groupe de travail est attendu pour l'AG 2026, qui définira l'orientation future des travaux de HECH dans ce contexte.

### **9. Informations actuelles HECH**

- Règlement RTE 49910 : Hugo Wenger peut annoncer que les négociations ont abouti à la fin de l'année 2024. Le résultat est positif pour « nous, les historiens ». La publication officielle de la ligne directrice est prévue pour l'automne 2025. La mise en œuvre de la RTE relève de la responsabilité de l'Association des transports publics VÖV. HECH et VÖV vont organiser une journée de formation commune pour leurs membres. Cet événement est prévu en janvier 2026 au Musée suisse des transports de Lucerne. HECH est impliqué activement dans cet événement et appelle tous les membres à y participer.

- Inventaire ferroviaire HECH : Ces fiches d'utilisateur ont été mises à jour par Walter Bieri sur la base de diverses suggestions. Cependant, la valorisation a récemment pris du retard. Heureusement, la personne de Cyrill Seifert, Effretikon, historien/journaliste ayant une affinité pour les chemins de fer, a pu être gagné à cette cause. Au nom du conseil d'administration et en concertation avec lui, il s'occupe des inscriptions et des évaluations manquantes et peut également les compléter avec du matériel photographique. Il possède à titre privé des archives d'images complètes à cet effet.
- Extension de l'ETCS niveau 2 : le petit groupe de travail dirigé par l'ingénieur Daniel Wirth (SchBB Schinznach) a mené des discussions de clarification avec Siemens Mobility AG et Stadler Signalling AG. Nous sommes également soutenus par un interlocuteur intéressé de l'OFT, section Technique de sécurité. L'enquête HECH sur les éventuels futurs intéressés par un ETCS payable a montré qu'environ 50 locomotives étaient concernées. Matthias Emmenegger (ST) a signalé que des systèmes considérablement simplifiés étaient en cours d'élaboration dans le nord de l'Italie. Il convient de souligner que les coûts exorbitants de plusieurs centaines de milliers de francs par locomotive pour l'ETCS niveau 2, qui sont connus à ce jour, constituent également un énorme problème pour tous les véhicules de manœuvre et d'entretien ainsi que pour les locomotives de fret.
- Projet Charbon végétal : Il est actuellement en stagnation. Gerhard Züger mentionne que les granulés en bois dur. pourrait éventuellement être une possibilité.
- Gestion du remboursement du CO2 : La HECH a récemment envoyé une lettre au conseiller fédéral A. Rösti, avec la demande urgente que la gestion du remboursement du CO2 soit effectuée par HECH, et non par chaque chemin de fer membre de HECH individuellement.
- Élimination des scories : La VHMThB dans le canton de Thurgovie a du mal à éliminer ses scories de charbon après ses circulations. D'autres exploitants de locomotives à vapeur ont-ils également des problèmes avec ce problème ? Selon les rapports, une nouvelle réglementation devrait être mise en place par le DETEC à partir de 2026. Qui en sait plus? Personne dans l'assemblée ne peut encore rien dire à ce sujet.
- Date et lieu de la 31e AG 2026 : Hugo Wenger a le plaisir d'annoncer que le chemin de fer à vapeur Furka Bergstrecke AG a spontanément accepté d'inviter l'AG de HECH à Realp. Le DFB fêtera son 40e anniversaire en 2026. La date exacte en juin dépend de l'avancement du déneigement.

Le Président remercie tous les participants pour leur présence et la confiance qu'ils accordent, que le Conseil apprécie et le motive à aborder le nouvel exercice. La réunion se termine à 12 heures, de sorte qu'un apéritif debout et un échange d'idées animé entre les personnes présentes peuvent encore avoir lieu à loisir.

Pour l'exactitude :

Hugo Wenger Jürgen Meyer